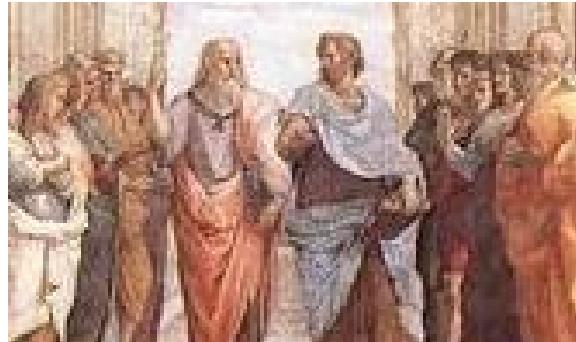


ئەركى حوكىپان بەرھەمەيىنانى ھاولاتىيەكى چاكى ويستگەرالى

تىپۇرى دەولەت لە روانگەي پلاتو و ئەرسىتۇدە

ھەندىرىن



كۈمارى پلاتو (ئەفلاتون) و "سياسەت" ئەرسىتۇ، تا ئەمرىقىش، وەك دوو سەرچاوهى دانسقە بۇ پرسىگەلىكى وەك: دادىپەرەدرىنى كۆمەلايەتى، ويستى مەرۋەن لە پىتىناوى ھەبۈونىكى سەركەوتىوانە، بوارى سىياسى و.. هەن، مايدى تىرا ماينىكى بىسىنۈرن. ھەرچەندە لە بوارى رۇشنىبىرىنى و سىياسىي كوردىيىدا، ئەو دوو بەرھەمە بايە خدارە ئەوان نە كراون بە كوردى و نە بە تىز و پېرى دانووساندىن گەفتۈگۈيان لە سەر كراوه، وېرىاي ئەمەش، لەم نۇوسىنە كورتىلەدا، ھەولۇددەن بە چەند تىرىزىتىكى چىز لە جىهانى پىر گەنگى روانگەي سىياسىي ئەو دوو فەيلەسۋە، دىدەي زمانى كوردى بىزەتنىنەوە.

ئاشكرايە كە پلاتو لە "كۈماردا" جىهانىكى باڭا و مەزنى نۇوسىنەيى لە واقعىي بەدەر دەسازىتىن. وەلت قوتا بىيەكەي، ئەرسىتۇ، ئەو جىهانەي كە مامۇستايىھەكى خەونى پىيەدەپىنى، لە سىيستەمەنلىكى سىياسىيىدا بەرچەسەتە دەكتاتۇر. ئەرسىتۇ لە كىتىبە نایابەكەي "سياسەت"دا سىيستەمەنلىكى لە تىپۇرىيەكى ژىرىپىزىانەدا دادەرىزى، كە گشت ماف و كار و بار و پىداويستىيەكانى مەرۋەقىيەتى بە خۇيەوە دەگىرى. ھاواكتىش گشت مەرجە بىنەرەتىيەكان لە پىتىناوى ژىيانىكى سىياسى بۇ سەرەدەمە جودايدە كان پىشىكەشىدەكى.

وەك وتم، ئەوەي كە لەم نۇوسىنەدا دەخوازم لە سەردى بدۈن، سەرتاپاى ئەو روانگە و سىيستەمەنلىكە لە نىيە كە لەو دوو كىتىبە فەرە رەھەندا ئەدا هەن، بە تۈكۈ خۇيىتەنەوەيەكى چىز لەو پىرسىارى كە. ئاخۇ لە روانگەي پلاتو و ئەرسىتۇدە، حوكىمانى دەولەتىكى چۈن دەتوانى ژىيانىكى ھاوبەشى چاك و سەركەوتتو بۇ ھاولاتىيەكانى بىسازىتىن؟

وەك دەزانىن، ئەو پىرسىارە لە تەھاواي مېزۇوو سىياسىي مەرۋەقىيەتىيىدا، گەۋەھەرەتىرەن پىرسىاري جىقاکە جودايدە كان بۇوه، ھەر دەرەمۇش يەكىكە لەو پىرسىارەنە كە لاي كورد جىنگەي دوشىدامان و دەمەقائىيەكى بەرپلاوە.

ھەر لەو روانگەيەوە ھەولۇددەم لەم نۇوسىنەدا دىيەنلىكى خىبىرا لە بىرۇكەكانى ئەو دوو فەيلەسۋە نمايشىكەم، كە دەگىرى بۇ خۇيىتەرە زمانى كوردى سووبدەخش بن. ھەلبەتە وەك دەزانىن ھەر دواي ئازابۇونى شارتانىيەتى گەنگى و كۇن و لەناؤ چۈونى شاردە دەلتەكانى گەنگى، ھەر لە رىنسانسەوە تا ئەمۇر، سەرتاپاى فەلسەفەي رۇزئىداوا قىسە كەردن و راڭەكارىي بۇوه لە تىپۇرىي و روانگە فەرە رەھەندا كەنلىكەي "كۈمار" و "سياسەت" ئەپلاتو و ئەرسىتۇ و كەلچەرى ھەزى سىياسىي و كولتۇورى گەنگى كۇن.

بۇيە ئەم نۇوسىنە تەنبا چەتكە كە كۆي ئەو جىهانە پان و پۇرەي كە لەو دوو كىتىبەدا دەپىيىنەوە.



ئەو پرسیارە سەرەکىيە كە پلاتۆ لە دیالۆگى "كۆمار"دا جەختى لەسەر دەكتاتەوە، برىتىيە لە : "ئىمە چۈن بىزىن"، يان دادپەرەردى چى دەگەيەنى. لە كىن پلاتۆ (ئەفلاطون) رەنگە ئىانىكى نادادپەرەردا رەنگە ئىانىكى دادپەرەرداش باشتىرىنى، چونكە دادپەرەردى وەك چەمكىكى لە تىيگەيشتن بەدەرە. ئەمەش لە روانگەپەرەردا پلاتۆۋە ئەو دەگەيەنى كە : "ھەر كەسە و بۇ خۇي بىرۋاى وايىھە، كە نادادپەرەردى بۇ كەسايەتى خۆيان لە دادپەرەردى زۇر سوودبەخشتە؛ ھەروا كەسە كان لەو تىيگەشتىنى ياندا راستىدەكەن، چونكە لاي ئەوان ئەو تىيگەيشتنە پشتىاست دەكتىتەوە، كە بۇ تىيگەيشتنە گۈزەر لە خۆيان دەكەن"، بۇيە دەيىننەن سۈركەت لە كىتىي دوودمدا بەم چەشىنە پېشىيازى خۇي پېشىكەشىدەكە: "مۇ لە بىرى ئەوەي كە تەنبا لەسەر ئەو پەيپەندىيىانە بۇ مەرۆف و روح، كە لە سەت بەش پېكەتەوە: ئاوازىن، تۈورەيى و مەيل) قىسە بىكا، كەچى مەرۆف دەتوانى ئەو پەيپەندىيىانە بە دەولەت و دەستورەكەن رابگەيەنى". (1)

لە بەرانبەر ئەوەدا دەكىرى كىتىي "سياسەت" ئەريستۇ دەكتىيەك، لىكناكزىيەك لە بەرانبەر پلاتۆ، سەير بىكەين. كىتىي "سياسەت" لەمەر بىنهمايەكانى دەولەت رىستىك لە ئەرك و وەتكارىيەكان پېشىنياز دەكە. ئەريستۇ دەوەددەدا راشقاوانە ھەندى لە پرسیارى سەرەكى مشتمالبىكەت، لەوانە پىنناسە و ناوازەرەكىيەك لەبار و گونجاو بۇ پرسى ھاواولاٰتى روونبەكتەوە.

لە روانگەپەرەردا سەرەتكەن بۇنۇ دەكتىيەك كۆمەلەيەتىيە. ئەوەتا ئەريستۇ لە بەشى يەكەمى "سياسەت"دا دەلىن: ئەو دەكتىي سروشىتىيە كە مەرۆف بۇ ھارىكەرەكى ئەگەرەتىيەكى ئەرەپەتلىكى ئەنەن بىبات كە ئەويىدا دەرفەتى بۇ دەرەخىن كە پېتاوستىيە كولتۇرەيەكانى خۇي درېبىرى. ئەريستۇ ھەر لە ھەمان سەرچاۋەشەوە پىيى وايىھە كە دەولەت لە قانۇون و نەربىتەكانەكانىدا دەپى ئەو بىرۇكەيە رەچاۋ بىكەت، كە ج جۇرە فەرمانەۋاىي يان دەولەتىك دەتوانى بۇ ھاواولاٰتىيەكانى ئىانىكى چاك و ھارمۇنى دەستەبەر بىكەت. بۇيە بەلاي ئەوەوە پىادەكرەن ئاكارى چاك لە لايىن دەولەتەوە بەھايەكى گەرنىڭى ھەيە.

لە بەر لە ئەريستۇ پلاتۆ و تېبۈسى: كە ھەمو ھاواولاٰتىان لە سەروشى خۆياندا توانايدىكىان ھەيە كە بۇ دادپەرەردى و تېرامانە كە ھەيائە دەتوانى ئەركە گشتىيەكانى دەولەت راپەرەنن و عادىلانە بېرىار بەدن". (1)

لە بەرەۋامى ئەوەدا پلاتۆ لە رىگاى دیالۆگى سۆكەرەتەوە، بىلاتىرىن نەمۇنە دەولەت و ئەنادەكە كە لەسەر مۇدىلى روح و بەشەكانىدا دروستىدەكە. پلاتۆ پىيى وايىھە كە پاسەوانەكان زانىارىيەن ھەيە لەسەر ئاكارى چاكە، بۇيە دەپىن پاسەوانەكان پارىزگارى دەولەت بىكەن، لە ھەمان كاتدا پلاتۆ گۆشەنېيگەيەكى ئاوازگەرایىھەو پىيى وايىھە، كە دەپ ئاواز ھۆكمەنلىقى روح بىكەت. پلاتۆ لە دیالۆگەكانىدا ھەمېشە جەخت لەسەر ئەو دەكتاتەوە كە ئەو دەولەتە /ئىدىيال/نەمۇنەبىيە پېيىست ئاكا لە واقىعىدا ھەبى. بەلام كاتىك ئەو دەولەتە دەكىرى بە واقىع ئەوكات پېيىستە فەيلەسۋەن بەرىتىوھى بېمەن. وېتار ئەمەش ئابى ئەوان خېزان، ئىن و مەندالى پېتكەوە دروستىكەن.

ھاوكاتىش لە ھەندى كۆپلەي "كۆمار"دەكەي پلاتۆ دا چەشىنەكى لە كۆمۈنېتىيەنى ئۆتۈپى دەيىننەوە. چونكە ئەزمۇنۇ دانسىقەي (سېارتى) وەك دىياردەيەكى كۆمۈنېتىي، كارىگەرەيەكى رۇرى لەسەر ئەو دەبۇو. لەمۇ لە ئەزمۇنۇ (سېارتى)دا، بۇ ئەوەي مەنداڭ بىيىتە مەنداڭى ھەمۇوان، دەبۇو ئەك ھەر لاي دايىك و باوكىيەوە پەرەرەد بىكى، بەتكۈو لە باوهشى كۆمەنگادا گەورە بىكى. ھاوكاتىش خاواندارى تايىبەتى و بەرپرسىارىي تاكەسەكان، ئەركى ھەمو رەگەزە جودايدەكانى ئەو كۆمەنگا بۇو. ھەرەك دەيىننەن كە پلاتۆ لە كۆتايى كىتىبەكەيدا زۇر بە راشقاوانە و ھۆشىيارىيەوە لە پېشىمەرجىكى ئۆتۈپىانەو جەخت لە ئىانىكى چاك

و به خته و در ده کاته و، یان راستر بلین: "به خته و در بُه هموو هاولاتیه کانه، که دولتیکی هونه ری داستینه نابی له ریگای دابه شینی شته ماتریاله کانه وه ئهو به خته و در بُه دهسته بُه بکا، ئهو شتیکی سوودبه خش نیمه که ئهگه دلاینه هه سته کییه کان چاک و شکومهند نه بن، بُوهه نابی خه لک زنگین و به هیز بن." (2)

لیروهه مرؤ ده تواني بیزی که ئه ریستو له سه ریس دهله تیکی ئاکار چاک و دادیه روده دا، به جوریک له جوره کان، هه مان روانگهی مامؤستایه که، پلاتو، هه يه. "ئه وهی که له به راییدا ئهو هاویه شیبیهی {له نیوان مرؤفگه ل} دامه زراند هوکاری ئهو چاکه بالایه بُوه. " به لام جیاوازی له نیوان پلاتو و ئه ریستو له سه ریس دهله ته نه وهیه، که به لای ئه ریستو وه دولت نارمانجی مرؤفه: "له بُهه ئه وهیه له خودی سروشنا هه وه دهله تیک قه بُوکراوه، هه روا چونکه خاوهنداریه تیکی به رایی ئهو نارمانجی به رهه مینا، دولتیش نارمانجیکه بُه ئه و به شه سره کییه کهه.

ویرای ئه مهش خواست و نارمانج باشتريانه؛ هه تبهه ته نارمانج و باشترين هه ردوکیان سه ریه خون." (3)

به هه مان شیوه پلاتو له کتیبی هه شته می "کومار" که دیدی، که مرؤ ده کاری سیاست به سه ریس دوو به ش: " زبر زنگ یان خواستي ئازاد" دابه شبکا. لئن ئه و پشتگیری له و سیاسته دهکا که به خواستي ئازادانه بونیاتدهنری، هاوکاتیش پلاتو ئه و سیاسته که به زبر و زنگ بونیاتدهنری، به سته مگهار/ تورانی ناودیر دهکا. ویرای ئه مهش پلاتو له روانگهی خویه وه دهستور و قانوونه جودایه کان بینناسه دهکا. له کن پلاتو دهستور و قانوونه راستینانه، که فه رمانرواییه که پشت دهستوره به زانیاری و ماریقه. به لام له دیدی پلاتو وه ته نیانا خوایه کان ده تواني ئه و دولت ته نیدیالییه به ریوه بیهه.

هاوده میش له دوا دیالوگدا پلاتو ئه و ته رزه دولت ته رووند کاته وه که چون بُه مرؤفه کان به واقعیه گه لانه دهکری و به رجهسته دهکریتته وه. ئه وهی که پلاتو باسی لیوه دهکا ئه وهیه، که دهی، وک نارمانجیک، ئه و واقعیه له دهله ته خوی به رجهسته دهکریتته وه. بُوهه پلاتو وک رشنووسیک ئه وه دهله ته داده ریزی، که نمودا دهی فهیله سووفه کان فه رمانپهوایی بکهن. بُوهه له روانگهی پلاتو وه پنداویستیه کی گرنگه، چونکه مرؤفه کان بیویستیان به کوکه کی و هه رمه زی یه کتر هه يه. له گوشنه نیگای ئه و پنداویستیه را "ویده چی هم به لای پلاتو، و، هه میش به لای ئه ریستو وه ئه رکی هه ره سه رهه دولت ئه وه بن که گه رانیه کی بالا هه بن بُه ئه وهی بتوانی زیانیکی ستاندار بُه هاولاتیان دهسته بُه بکا یان که رهه ماددیه کان فرمونتر بکا. دولت بُه بکا له هه وه شتیک نامرازیکه که مواری مرؤفه کان خه ملیو و باشتربکات." (4)

که چی له روانگهی ئه ریستو وه ئه و چه شنه بنا خه ریشیه دهله ته که له نارمانجه بالایه که دیده کانه دهکردری، بُوهه خودی ئه و دولت ته له گه ل خویدا کور بخوی هه لندکه نی. به لام ئه وهی که بینی وایه که دهله ته بُه له هه وه شتیک داکوکیکاریه هاویه شه له نیوان مرؤفه کاندا، ئه وکات ئه و داکوکیکردنه هاویه شه هاولاتیان، له شه ریشدا بن ده تواني بمنیتنه وه و گه شه بکا، لئن کاتیک ملامنیه که کوتایی هات ئیتر ئه و یه کگرتنه کوتایی دیت. له راستییدا ئه و دیده ئه ریستو، وک لیزیادکردنیک له دیده کانی مامؤستایه که، خالیکی سه رنجکیش له زیانی سیاسی ئه مرؤ کوردان و داکوکیکردنیان له و حوكمه ته نداد په روهه دیکه کورستانی خواروو. وک ده زانین کوردانیکی زور له هه لبزاردنه کاندا به دهندگان پشتگیری ئه و دوو حیزبیان کرد، هوی ئه و دهندگان و داکوکیکردنه هاویه شه نیوان کوردان له و دوو حیزبیه، له بُه خاتری ئه و دوو حیزبیه نه بُوهه، به لکوو له ههستی ئه وه سه رچاوهی گرتوهه، که گوایه له لایه ن عارمه به وه خاکی کورستان و ماشه نه ته اویه تیکه کانی له ژیز هه رهه دان. وه لی هه روهه بُه ره بُه ره ههستی پنده کری، که دوا کوتایی هاتنی ئه و هه لبزاردنه و شه ره ملی پوست و هرگرتنه له حوكمه ته ناوهندی، ئه و ههستی داکوکیکاریه هاویه شه هاولاتیانی کوردان، به رهه لیکدابران و ساردي ده چی.

بُه ئه وه دهله ته نیدیالییه که له خدمی به رهه مهینانی هاولاتیانی ئاکار چاکه دایه مکومتر بن، ئه ریستو له کتیبی سیتیه مییدا، به پیچه وانه پلاتو، هه وندهدا به رچاوتر ئه و دهله ته ئاکار چاکه به رهه پیشه وه بیات: "دولتیکی هاویه ش بهش کار و باری ناو مال و خانه و دهکان له زیانیکی چاکدا به خه لک دهه خش و نارمانجی زیانیکی خه ملیو و سه رهه خو دهگریتنه بُه. ئه و شتانه ئاکامگیریه که له دوستایه تی، چونکه ویستی زیانیکی هاویه ش دوستایه تیه." (5). له و دیده ره ریستو سه جوره شیان بُه پنکهینانی دولتیک پیشنياز دهکان: هه لبزاردراو، ئه رستورات و دهله ته هاولاتیان. هاوکاتیش

له به رابه بر نه و جوړه دولته تانه دا سن چه شنه دولته تى دژ هه یه، نه وانیش: سته مګه، نؤلیگارکی/تاكړه و یان دیکتاتور و دیموکراسیین. (6) لئن تیوری دولته تى ئیدیال و نمونه یی نه رسټو بریتیه له دولته تى هاوللاتیان، که به حکمرانیه کی دیموکراسیانه وه ده کاری ژیانیکی هاویه شی به خته ور بو هاوللاتیانی فه راهه م بکا.

نه رسټو له بهش حډوته مین و هه شته مین "سیاست" دا له سه فه رامانزه وایه کی چاک ده پېش که چون وک پیوستیه کی له پیووندی له ګەل ژیانیکدا خوی نمایشده کا. لیزهدا نه رسټو به مګوړه نه وه رووندہ کاته وه: "باشترين دولته به دام و ده ګایه ک به ریوه ده بدری که زیاترین توانا بو سه رکه وتن/ به ختم وری ته رخان ده کا... که نه وه شتیکی به لکه نه ویسته هه موو له پینتاو ژیانیکی به خته ور و سه رکه و توودا تیده کوشن..." (7) به لام تیوری دولته ئیدیالیه که نه رسټو له دولته تى هاوللاتیاندا دوسته بهر ده بی.

دهکری رزور له حکمرانه کانی نه مرق جیهان، که بانګه شهی بنه مای هاوللاتیبوون ده کهن، که چې هر نه و حکمه تانه له پروسوی پیاده کردنی نه و بانګه شانه دا، له ریگای ئایدۇلۇزییه کی ئیکیش اوادا یاری به ماھه کانی هاوللاتیان ده کهن. له دوا جاردا، به شیکی زور نه و هاوللاتیانه که سه ر به نهزاد و رهگه زیکی تری نه توایه تی و ئایینین، له بندهستی ئایدۇلۇزی نه ته وی باشد استدا ماھه نه توایه تیه کانییان پیشلده کری. نه مرق نمونه دوسته تى تورکیا و زوریک له دوسته تانی دیکه د روزئناوا و روزه لاتیشدا شاید حالی نه و سیاسته چه واشه کاره ن. شایه نی باسه، هزر قانی نه لمانی رهکه ز جووله که، هه نا ناریند، را فه گه لیکی سووډمه ندی له سه ر نه و بواره پیشکه شکر دووه، به نه ده پیشکه شکر دووه، به هزی ده ستپیوډگرتی پرینسیپی چرایه تیمه وه بو نه بابه ته، نیازم نییه له سه ر نه و بیروکانه هه نا ناریند پېه یېم.

هه ر چونیک بیت، وک ده زانین، بهر نه وی که نه رسټو باسی ئامانجی ئاکاری چاکه بکا، پلاتو له کوماردا جه ختنی له سه ر نه وه کرد و ته وه، که باشتير کردن و پایه دار کردنی مرغ یه کیکه له گرنگترین ئه رک و نه مانجی دهولته. هه روا پلاتو له کوماردا پیمان ده لئن که قانونه کان "له چوار چیو یه کی گشتییدا مافیکی یه کسان و هاویه ش به کومه لگا" ده به خشن. هاوکاتیش پلاتو پیتی وايه که لهو کومه لگایه دا دېبی "ئازادی، هاورتیا یه تی و بیر و بچوون" هه بیت. "بويه فرچکدان و په روده ده کردنی هاوللاتیان ده که ویته سه ر شانی به ریوه به ر و به پرسانی دوسته و گرنگترین ئه رک نه وانه نه وهی که مرغ فه کان فیرى ئاکار و کردمی چاکه، ویژدان به رز و به خته وری بکهن". (8) له دیدی پلاتو ده دولته تیکی داد په روده و اتای ته نه درووستی ده ګه یه ن، که چې دولته تیکی ناداد په روده و اتای نه خوشی ده ګه یه ن.

هاوکاتیش له کن پلاتو ئازادی و دیموکراسی له دولته تیکدا گرنگترین مانا ده ګه یین. دیموکراسی بریتیه نه وهی که مرغ فه کان ده خوازن ئازاد بن. ئازادیش واتا لهو دولته دیموکراسی دا مرغ فه کان بتوانن به شیوه یه کی بېنه په گوزاره له جیهانی خویان بکهن. یان به واتای پلاتو کاتیک نه و ئازادیه به رجهسته ده بیته وه که " بهو په پی راشکاویه وه کویله کان وک ده کویله داره کان هه مان ئازادییان هېښ و پیاو و ژنان ووی یه کتر سهیر بکرین". (9)



به هه مان شیوه، له روانګه یه نه رسټو ده ئامانجی دوسته سه رکه وتنی هاوللاتیانه؛ واتا هاویا هه نگیی له نیوان تاک و گشتییدا به کارایی ره چاو بکری. چونکه دولته ئه رک و کار و باریکی هه موو هاوللاتیانه. له ویدا گشت کاره کومه لایه تیکی هاویه شه کان ئامانجی کیان هه یه. لیزهدا دولته بالا ترین شیوه یه لهو هاویانه کومه لایه تیکیدا، بويه دېبی لهو کومه لگایه دا به خته وری و

چاکه له بالاترین شیوه‌دا به رجهسته ببنه‌وه. چونکه مرؤف هه‌ر له سه‌ره تاوه نه‌وهی هه‌تبرازد که له ژیانیکی هاویه‌شی مورالیدا له په‌یوه‌ندیه‌کی هاویریسانه‌دا له‌گه‌ل مرؤفه‌کانی دیکه‌دا بژی. وهک دیاره هه‌م بو پلاتو و، هه‌میش بو نه‌ریستو، دهوله‌تیکی چاک ده‌توانی هاوکاری له‌گه‌ل مرؤفه‌کان بکا، نه‌مه‌ش بو نه‌وهی مرؤفه‌کان پیکته له‌گه‌ل ده‌وله‌تدا نه‌و نه‌رکانه‌ی که له سه‌ر شانیسانه نه‌نجامییدن.

له کوتاییدا ده‌خوازم بیژم، که پلاتو و نه‌ریستو زور له و ده‌سه‌لاتدار، سیاستوان، رؤناکبیر و هزرمه‌ندانه‌ی نه‌مرؤ دیمکراسیتر و خدمخویرتر بیون، هه‌روا زور راستگویانه‌تر، دورو له ژایدولوژیه‌کان، له خدمی نه‌وه دابیون که هاوولاتییان بتوانن چالاکانه له پرؤسنه‌ی ده‌وله‌تدا به‌شدار بن و مافه ره‌وایه‌کانی خویان پراوه بکه‌ن. مایه‌ی تیپامانه، که له سه‌رتاپای که‌لچه‌ر و جیهانیبی گریکی کوئینه و به تایبه‌تیش له کن پلاتو و نه‌ریستو، چه‌مکگه‌لی وهک: "به‌خته‌ودریي" ، "ئاکاری چاکه" ، "ویستی سه‌رکه‌وتن" ، "نیتیک" ، "هارمونیبیه‌کی سروشتی له نیوان کوئ هاوولاتییان و ده‌وله‌تدا؛ له زمانی گریکی کون و فهله‌سده‌فهی گریکیدا، گشت نه‌و چه‌مکه‌گه‌له، له ده‌سته‌وازه‌ی "قیرتوس" دا چر ده‌بنده‌وه، به‌ها و پیوانه‌یه‌کی گرنگیان هه‌یه. چونکه خودی نه‌و خواست و پیداویستییانه‌ن، که وهک بنه‌مایه‌کی سرووشتیی، گه‌وهه‌ری مرؤفایه‌تییان پیکیپنیاوه، هانی نه‌و مرؤفه ددهن، له پینتاو به‌رجسته‌کردن‌وهی ئارمانج‌هه‌کیاندا، که مه‌بهست و مانای گه‌دان به دوای سه‌رده‌ری ناوه‌کی، روچیانه‌ی هه‌بوونیه‌تی مرؤف ده‌گه‌یه‌نی ، له ژیانیکی هاویه‌ش له شیوه‌ی ده‌وله‌تیکدا، یه‌کیگن. له‌م روانگه‌یه‌وه، نه‌گه‌ر حوكمنانی ده‌وله‌تیک نه‌یتوانی نه‌و ئارمانج‌هه‌کانی به‌رجه‌سته‌بکاته‌وه، نه‌وه له دواجاردا، نه نه‌و حوكمنانه به‌خته‌وهر و سه‌رکه‌وتوو ده‌بن و نه هاوولاتییه‌کانیش. که‌واته نه‌وهی که ده‌توانی ده‌وله‌تیکی سه‌رکه‌وتوو بونیات بني، نه‌وه هاریکاری و هرده‌زی هاوولاتییه چاکه‌کانه، نه‌ک حوكم‌ران و دار و ده‌سته‌یه‌کی مشه‌خور و گه‌ندل.

به‌هاری 2006
ستوجه‌نام/سوید

سه‌رچاوه و ژیلده‌کان:

1. Platon Skrifter و درگیرانی ده‌قه سویدیه‌که Claes Lindskog, Hugo Gebers förlag, Stockholm: 6 12.
2. هه‌مان سه‌رچاوه، لاه‌په‌ره: 213
3. Sven –Eric Liedman, Från Platon till kummunismens fall, 33 : لا په‌ره
4. Aristoteles, *Politiken*, övers. Karin Blomqvist, PAUL Åströms förlag, Jonsered, 1 9 9 3
5. Aristoteles, *Politiken*, 171 لا په‌ره
6. 167 هه‌مان سه‌رچاوه، لاه‌په‌ره: 165 و
7. 471 هه‌مان سه‌رچاوه، لاه‌په‌ره: 7
8. Platon skrifter, tolkning av Claes Lindskog, 213 لا په‌ره
9. Sven –Eric Liedman, Från Platon till kummunismens fall, 33 : لا په‌ره